



Совет Безопасности

Distr.: General
24 March 2005
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 23 марта 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на свое письмо от 19 октября 2004 года (S/2004/838). Контр-террористический комитет получил прилагаемый четвертый доклад Вьетнама, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов

Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 23 марта 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Постоянное представительство Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета и имеет честь препроводить ему четвертый доклад Социалистической Республики Вьетнам по вопросам осуществления резолюции 1373 (2001) (см. добавление).

Добавление***Социалистическая Республика Вьетнам****Четвертый доклад Контртеррористическому комитету
Совета Безопасности Организации Объединенных
Наций, представленный во исполнение пункта 6
резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности**

Ниже приводятся ответы Вьетнама на вопросы Контртеррористического комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, содержащиеся в письме S/AC.40/2003/MS/OC.446 от 18 октября 2004 года об осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

1. Имплементационные меры

1.1. КТК при содействии его группы специалистов и экспертов тщательно изучил предыдущие доклады Вьетнама, а также другую соответствующую информацию и отмечает, что действующее законодательство по-прежнему не обеспечивает всестороннего осуществления резолюции. В частности, КТК отмечает, что, как представляется, со времени последнего доклада не удалось добиться какого-либо существенного прогресса по следующим аспектам резолюции:

- законодательство по борьбе с терроризмом;
- осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом;
- меры по предупреждению терроризма и борьбе с его финансированием.

В этой связи КТК просит Вьетнам представить подробный доклад о мерах, принятых для выполнения его обязательств, налагаемых резолюцией в указанных выше областях.

Ответ Вьетнама

В последнее время террористическая деятельность становится все более сложной и серьезной по своему характеру и уровню и приобретает различные формы, что повлекло за собой тяжкие последствия для многих стран и создает непосредственную угрозу для региональной и международной безопасности. Вьетнам осуждает все террористические акты в любой форме независимо от их мотивов и считает, что лица, виновные в совершении террористических актов, должны быть переданы в руки правосудия. Вьетнам поддерживает усилия международного сообщества по борьбе с терроризмом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основополагающими принципами международного права в интересах международного мира, стабильности и безопасности. Вьетнам считает, что терроризм можно искоренить лишь путем устранения лежащих в его основе причин.

* Приложения хранятся и с ними можно ознакомиться в Секретариате.

В последнее время во Вьетнаме были отмечены попытки совершения террористических нападений на дипломатические представительства и представительства международных организаций. Некоторые вьетнамские реакционные силы за рубежом пытались подорвать посольства Вьетнама в зарубежных странах и, вступив в сговор, формируют вооруженные отряды с целью проникновения на территорию Вьетнама и осуществления там террористических и диверсионных действий. Есть доказательства, что некоторые международные террористические организации планируют совершить террористические акты в ходе важных международных мероприятий во Вьетнаме.

Вместе с тем пока во Вьетнаме не было зафиксировано никаких террористических нападений со стороны международных террористических организаций. Более того, Вьетнам считается одной из наиболее безопасных стран на планете. Свидетельством этому является успешное проведение некоторых важных мероприятий, а именно двадцать вторых игр Юго-Восточной Азии в декабре 2003 года и пятой Азиатско-европейской встречи на высшем уровне (АСЕМ-5) в октябре 2004 года.

Эти достижения являются результатом принятия Вьетнамом целого ряда мер по предупреждению и пресечению террористических актов в различных областях (в частности, правовых, административных ... мер), а также мер по активизации сотрудничества с другими странами и международными организациями в этой сфере. Премьер-министр Вьетнама поручил соответствующим министерствам, ведомствам и местным органам власти нашей страны активно осуществлять превентивные меры в целях ограничения и устранения факторов, которые могут быть использованы террористами для совершения террористических актов на территории Вьетнама, широкого развития международных отношений как на двустороннем, так и многостороннем уровне в сфере предупреждения терроризма и борьбы с ним, осуществления резолюций Организации Объединенных Наций и международных договоров по борьбе с терроризмом, участником которых Вьетнам является. Эти методы продемонстрировали свою эффективность и способствуют поддержанию политической стабильности, общественного порядка и безопасности во Вьетнаме.

Законодательство Вьетнама по борьбе с терроризмом

В предыдущих докладах Вьетнама КТК по резолюции 1373 (2001), а также в докладе, представленном Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в соответствии с пунктами 6 и 12 резолюции 1455 (2003), содержится исчерпывающая информация о юридической системе Вьетнама по предупреждению и пресечению терроризма. Следует отметить, что, хотя во Вьетнаме пока не приняты никакие специальные юридические документы по борьбе с терроризмом, положения соответствующих законов (например, по уголовным вопросам, уголовно-процессуальным нормам, административной ответственности и т.д.) обеспечивают относительно достаточную и эффективную правовую базу для предупреждения и пресечения терроризма.

Согласно информации, содержащейся в общем докладе министерства юстиции об оценке потребностей в плане комплексного развития правовой системы Вьетнама до 2020 года, а также стратегии развития правовой системы Вьетнама до 2010 года, в Уголовный кодекс будут внесены изменения, с тем

чтобы включить положения о борьбе с терроризмом, содержащиеся в международных конвенциях, участником которых является Вьетнам (как это уже отмечалось во втором дополнительном докладе Вьетнама). Рассматривая вопрос о внесении изменений в Уголовный кодекс, соответствующие учреждения Вьетнама изучают рекомендации Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) о внесении изменений в этот Кодекс. Эти рекомендации¹ были представлены экспертами УНПООН в ходе практикума по вопросам присоединения к международным конвенциям о борьбе с терроризмом и их осуществления, состоявшегося в Ханое, Вьетнам, 22 ноября 2004 года.

В соответствии с действующими в нашей стране законодательством и положениями процесс изменения и совершенствования правовой системы Вьетнама в целом и законодательства о борьбе с терроризмом в частности является достаточно сложным, многоэтапным и требует больших затрат времени.

Недавно Вьетнам принял некоторые правовые документы, касающиеся предупреждения и пресечения терроризма, в частности:

- Уголовно-процессуальный кодекс 2003 года (с дополнениями), в котором одна из частей (часть 8) из двух глав посвящена международному сотрудничеству в сфере уголовного производства. В соответствии с этим в главе 36 определяются принципы международного сотрудничества в организации расследования, уголовного преследования, судопроизводства и исполнения приговоров, а в главе 37 оговариваются выдача, а также передача материалов дел, документов и вещественных доказательств²;
- Закон о национальной безопасности, который был принят 3 декабря 2004 года и вступит в силу 1 июля 2005 года. Это важный документ, определяющий «политику национальной безопасности; принципы, ответственность и меры по обеспечению национальной безопасности; права, обязанности и ответственность учреждений, организаций и физических лиц в вопросах обеспечения национальной безопасности» (статья 1).

В соответствии с этим законом запрещаются следующие действия:

- организация, исполнение, вступление в сговор, подстрекательство, принуждение, провоцирование, дача взяток, обман и вовлечение других в целях совершения действий, направленных против народной власти (статья 13);
- выполнение приказов юридических или физических лиц о совершении действий, наносящих ущерб национальной безопасности, или же участие, поддержка, финансирование, снабжение оружием или средствами физических или юридических лиц для совершения действий, наносящих ущерб национальной безопасности ..., включая террористические акты (статья 13) (в соответствии с Уголовным кодексом терроризмом считается акт, наносящий ущерб национальной безопасности).

В соответствии с этим Законом премьер-министр обладает правом принимать некоторые меры, необходимые для устранения угроз национальной безо-

¹ Эти рекомендации приводятся в приложении 1.

² Полный текст части 8 приводится в приложении 2.

пасности, которые не считаются достаточно серьезными для объявления чрезвычайного положения, например путем ограничения или временного прекращения перевозки и применения горючих, взрывчатых или токсичных веществ, опасных химических или радиоактивных веществ, которые находятся в законном владении учреждений, организаций и физических лиц; осуществления строгого контроля за транспортировкой любых видов оружия и военно-технического имущества ... (статья 21).

- Декрет правительства № 03/2002/ND-CP от 7 января 2002 года об обеспечении охраны и безопасности нефтегазовых объектов предусматривает, что учреждения, организации и физические лица несут ответственность за обеспечение безопасности и охраны нефтегазовых объектов, а также содержит положения об обеспечении безопасности нефтедобывающих и нефтеперерабатывающих предприятий, которые могут стать объектом террористических актов.
- Решение министра транспорта № 04/2004/QD-BGTVT от 19 марта 2004 года о принятии «Программы обеспечения безопасности гражданской авиации Вьетнама». Эта Программа принята с целью предупреждения, выявления, своевременного предотвращения и эффективного противодействия актам незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации; обеспечения безопасного и эффективного функционирования аэропортов, международных и внутренних рейсов и рейсов иностранных авиакомпаний в воздушном пространстве и районе полетной информации, обслуживаемом и находящемся под контролем Вьетнама, следующих в гражданские аэропорты Вьетнама или из них. Эта Программа содержит детальные и конкретные положения о функциях соответствующих лиц, обязательных процедурах режимной проверки, досмотра и контроля пассажиров и багажа (в особенности на предмет наличия оружия, горючих и взрывчатых веществ, которые могут использоваться в террористических целях) в целях обеспечения авиационной безопасности и предупреждения любых актов незаконного захвата или установления контроля над воздушными судами³.

В настоящее время Вьетнам является участником Рабочей группы должностных лиц высокого уровня по борьбе с терроризмом, учрежденной Балийским региональным совещанием на уровне министров по вопросам борьбы с терроризмом (Бали, Индонезия, февраль 2004 года), что позволяет обмениваться с другими странами опытом в области совершенствования внутренней законодательной системы по борьбе с терроризмом⁴. К настоящему времени Вьетнам принял участие в первом совещании указанной Группы (Австралия, август 2004 года) и практикуме по международно-правовому сотрудничеству в борьбе с терроризмом (Таиланд, январь 2005 года). Вьетнам принял активное участие в работе этого практикума и внес определенный вклад в его итоговые докумен-

³ Полный текст Программы приводится в приложении 3.

⁴ Как указано в заявлении Сопредседателя Совещания, эта Рабочая группа проанализирует существующие региональные правовые рамки для выявления областей сотрудничества, в которых необходимо принять меры для улучшения положения, а также вынесения рекомендаций в отношении необходимых законодательных и иных правовых мер, требуемых для обеспечения надлежащей уголовной ответственности за совершение террористических актов.

ты, особенно по вопросам взаимопомощи в судебной сфере и выдачи преступников.

В 2005 году Вьетнам с целью укрепления деятельности по предупреждению и пресечению терроризма планирует ввести в действие некоторые юридические документы, а именно:

- Декрет правительства по борьбе с отмыванием денег;
- инструкцию премьер-министра по предупреждению и пресечению терроризма в новом контексте;
- план предупреждения и пресечения террористических актов, направленных против иностранных дипломатических представительств во Вьетнаме;
- проект министерства общественной безопасности по предупреждению и пресечению терроризма, который включает, в частности, анализ возможных террористических актов и меры по борьбе с ними;
- план действий народных государственных сил безопасности по предупреждению и пресечению терроризма;
- комплекс мер по предупреждению и пресечению терроризма и борьбе с захватом заложников, разработанный народными государственными силами безопасности.

Что касается функционального механизма, то с учетом того, что террористические акты становятся все более изощренными и серьезными (как указывалось выше), министерство общественной безопасности создало специализированный орган по борьбе с терроризмом — департамент по борьбе с терроризмом (в рамках общего департамента безопасности министерства общественной безопасности) и сформировало Руководящий совет по предупреждению и пресечению терроризма, возглавляемый одним из заместителей министра общественной безопасности (Вьетнам представит КТК обновленную информацию по этому вопросу).

Осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и сотрудничеству в деле борьбы с терроризмом

На сегодняшний день Вьетнам ратифицировал 8 из 12 международных конвенций о борьбе с терроризмом или присоединился к ним. Кроме того, с учетом роста преступности, особенно терроризма, в Азии в целом и Юго-Восточной Азии в частности Вьетнам принял активное участие в разработке и обеспечении принятия Договора АСЕАН о взаимной помощи в области уголовного правосудия⁵ и подписал этот документ 29 ноября 2004 года. Компетентные органы Вьетнама в настоящее время рассматривают вопрос о ратификации этого Договора в ближайшем будущем. Вьетнам совместно с другими государствами успешно разработал и принял заключительный текст Соглашения о региональном сотрудничестве по борьбе с пиратством и вооруженным ограблением судов в Азии (ноябрь 2004 года)⁶.

⁵ Полный текст Договора приводится в приложении 4.

⁶ Это Соглашение будет подписано в ближайшее время. Полный текст Соглашения приводится в приложении 5.

В соответствии с действующим законодательством и положениями Вьетнама (статья 23 указа 1998 года о заключении и осуществлении международных договоров) «Социалистическая Республика Вьетнам строго соблюдает заключенные ею международные договоры...». Кроме того, в соответствии с большинством действующих во Вьетнаме правовых документов, в случае коллизии между положениями внутреннего законодательства и международных договоров, участником которых Вьетнам является, предпочтение отдается последним. Таким образом, даже если международные договоры, которые Вьетнам ратифицировал или к которым он присоединился, не включены во внутреннее законодательство, они действуют на территории Вьетнама и имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством.

В настоящее время на основании указа 1998 года Вьетнам разрабатывает закон о заключении, присоединении и осуществлении международных договоров⁷. Что касается указанного выше вопроса, то в этом законопроекте, как правило, предпочтение отдается международным договорам (участником которых Вьетнам является) перед внутренним законодательством (пункт 2 статьи 4)⁸. Кроме того, в законопроекте также предусматривается включение международных договоров во внутреннее законодательство (пункт 3 статьи 4) и указывается, что «в случае невозможности непосредственного применения некоторых положений международного договора, действующего в отношении Социалистической Республики Вьетнам, орган, компетентный принимать решения в отношении подписания, ратификации, утверждения или присоединения к таким международным договорам, принимает решение о принятии правового(ых) документа(ов) по осуществлению указанного международного договора».

Вместе с тем в некоторых случаях для всестороннего осуществления международных договоров необходимо принять некоторые правовые документы в целях разъяснения положений этих договоров в рамках вьетнамской правовой системы. Усилия Вьетнама в этой области упомянуты выше.

Являясь стороной 8 контртеррористических конвенций, Вьетнам рассматривает вопрос о возможности присоединения к остальным 4 конвенциям о борьбе с терроризмом. Министерство общественной безопасности представило премьер-министру рекомендацию в отношении присоединения к Международной конвенции о борьбе с захватом заложников и Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом. Предполагается, что Вьетнам присоединится к этим двум конвенциям в ближайшем будущем.

Прочие усилия Вьетнама в рамках международного сотрудничества по борьбе с терроризмом

Вьетнам принимает участие в разработке и обеспечении осуществления деклараций и планов действий по борьбе с терроризмом в рамках международных организаций и форумов, а именно:

⁷ Проект этого закона был представлен на первое чтение национальному собранию в ноябре 2004 года. Планируется, что этот закон будет принят после второго чтения в национальном собрании в мае 2005 года.

⁸ «Если в данном вопросе в правовом документе содержится(атся) положение(я), отличающиеся от соответствующих положений международного договора, участником которого является Социалистическая Республика Вьетнам, то предпочтение отдается положениям международного договора».

– В рамках встречи «Азия-Европа» (АСЕМ):

- в рамках пятой Встречи на высшем уровне АСЕМ (Ханой, ноябрь 2004 года) Вьетнам и другие страны Азии и Европы вновь подтвердили приверженность делу расширения сотрудничества в борьбе с терроризмом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основополагающими принципами международного права. Руководители стран осудили ряд террористических нападений и подтвердили свою решимость бороться с терроризмом во всех его формах и проявлениях, который по-прежнему является серьезной угрозой международному миру и безопасности, устойчивому развитию и политической стабильности. Они подчеркнули, что для борьбы с терроризмом необходим всеобъемлющий подход, коллективные усилия и международное сотрудничество, в котором Организация Объединенных Наций играла бы ведущую роль, а также должный учет причин терроризма. Они также подчеркнули, что борьба с терроризмом должна осуществляться в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, и основополагающими нормами международного права, включая невмешательство, уважение территориальной целостности и национального суверенитета, уважение прав человека и господство права. Они подчеркнули важность того, чтобы международное сообщество обеспечило завершение разработки и осуществления всех соответствующих конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, а также всестороннее осуществление резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, включая резолюцию 1373. Руководители стран, напомнив о своей решимости, о которой они говорили на АСЕМ-4, приняли решение о необходимости дальнейшего укрепления процесса консультаций, сотрудничества и координации в рамках АСЕМ в деле борьбы с терроризмом путем принятия конкретных инициатив и практических мер и в соответствующих случаях расширения возможностей по оказанию помощи⁹;
- участие в Конференции АСЕМ по борьбе с терроризмом (Берлин, октябрь 2004 года).

– В рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН):

в качестве члена АСЕАН Вьетнам принимает активное участие в усилиях АСЕАН по борьбе с терроризмом¹⁰, а также в следующих совместных мероприятиях АСЕАН и ее партнеров:

- подписание Совместного заявления АСЕАН и Австралии о сотрудничестве в борьбе с международным терроризмом, июль 2004 года¹¹;
- подписание между АСЕАН и Китаем Меморандума о взаимопонимании о сотрудничестве в сфере решения нетрадиционных вопросов безопасности, январь 2004 года¹²;
- подписание Совместного заявления АСЕАН и Японии о сотрудничестве в борьбе с международным терроризмом, ноябрь 2004 года¹³;

⁹ Полный текст заявления приводится в приложении 6.

¹⁰ Более подробную информацию см.: <http://www.aseansec.org/14396.htm>.

¹¹ Более подробную информацию см.: <http://www.aseansec.org/7278.htm>.

¹² Более подробную информацию см.: <http://www.aseansec.org/4979.htm>.

- подписание Совместного заявления АСЕАН и России о сотрудничестве в борьбе с международным терроризмом, июль 2004 года¹⁴;
- обсуждение с ЕС и намерение подписать Региональную индикативную программу (РИП), в которой один из важных вопросов касается борьбы с терроризмом.

– **В рамках форума «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС):**

Вьетнам разработал План действий по борьбе с терроризмом¹⁵ (ПДБТ) и представил его секретариату АТЭС в ходе Совещания II высокопоставленных должностных лиц, состоявшегося в Таиланде в августе 2003 года. В этом Плане содержится перечень мер, осуществляемых для выполнения Декларации лидеров АТЭС по борьбе с терроризмом и для определения потребностей в создании потенциала для борьбы с терроризмом во Вьетнаме. Вьетнам готовит обновленный ПДБТ 2005 года и в соответствии с положениями АТЭС направит его секретариату АТЭС.

В ходе 12-й Встречи на высшем уровне АТЭС (Чили, ноябрь 2004 года) Вьетнам и другие члены АТЭС согласились принять перечень из 6 приоритетных областей в целях осуществления сотрудничества в борьбе с терроризмом, а именно: укрепление охраны морских портов в регионе; содействие укреплению потенциала по борьбе с терроризмом в целях обеспечения безопасности региональных финансовых и торговых потоков; сотрудничество в деле осуществления контроля за экспортными и импортными продуктами питания в регионе; укрепление обязательств по сотрудничеству в системе общественного здравоохранения; дальнейшее содействие осуществлению инициативы по развитию деловой мобильности; а также использование машиносчитываемых проездных документов.

– **В рамках Азиатско-Тихоокеанского парламентского форума (АППФ):**

В ходе 13-го ежегодного Совещания АППФ (Халонг, Вьетнам, январь 2005 года) Вьетнам совместно с Австралией, Россией и Японией предложил проект резолюции о борьбе с терроризмом¹⁶, которая была принята Совещанием. Эта резолюция осуждает терроризм во всех его формах; подтверждает необходимость и решимость по борьбе с терроризмом всеми средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; подтверждает центральную координирующую роль Организации Объединенных Наций в международных усилиях по борьбе с терроризмом; подтверждает эффективность и важность международных конвенций по борьбе с терроризмом; содержит просьбу ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций обеспечить всестороннее осуществление резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся антитеррористических мер, включая резолюцию 1373; содержит просьбу к странам — членам АППФ укрепить сотрудничество по борьбе с терроризмом во всех областях; подчеркивает необходимость укрепления национального потенциала по борьбе с терроризмом.

¹³ Более подробную информацию см.: <http://www.aseansec.org/16808.htm>.

¹⁴ Более подробную информацию см.: <http://www.aseansec.org/5922.htm>.

¹⁵ Полный текст ПДБТ содержится в приложении 7.

¹⁶ Полный текст резолюции содержится в приложении 8.

мом во всех странах; подчеркивает важность создания специального органа АППФ по сотрудничеству в сфере антитеррористического законодательства.

– В рамках Международного валютного фонда (МВФ) и Азиатского банка развития (АБР)

Государственный банк Вьетнама активно участвует в международном банковском сотрудничестве в деле борьбы с финансированием терроризма. В частности, в прошлом году Государственный банк Вьетнама заполнил опросник МВФ и АБР в отношении политики и учреждений Вьетнама по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма. Государственный банк Вьетнама также внес свой вклад в разработку проекта «Дополненная методология по оценке соответствия стандартам по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма», подготовленного Департаментом по юридическим вопросам Департамента валютных систем МВФ.

Помимо упомянутых выше усилий по сотрудничеству, Вьетнам направлял свои делегации для участия во многих практикумах по борьбе с терроризмом, таких, как:

- Азиатско-тихоокеанское совещание на уровне министров по вопросам борьбы с терроризмом (Бали, Индонезия, февраль 2004 года); балийский процесс по вопросам борьбы с терроризмом — совещание Рабочей группы по правовым вопросам (Канберра, август 2004 года); совещание Региональной рабочей группы по вопросам правоохранительной деятельности (Бали, Индонезия, август 2004 года);
- Практикум с участием стран АСЕАН и Китая по борьбе с терроризмом (Цзянсу, Китай, 20 сентября 2004 года);
- Практикум по вопросам предупреждения применения оружия массового уничтожения (Куала-Лумпур, июль 2004 года);
- Семинар по предупреждению и урегулированию кризисов, связанных с химическим терроризмом (Куала-Лумпур, июль 2004 года);
- Семинар по вопросам расширения присоединения к Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма (Япония, декабрь 2004 года).

Кроме того, Вьетнам организовал ряд практикумов по борьбе с терроризмом, а именно:

- Практикум по вопросам присоединения к договорам о борьбе с терроризмом и их осуществления, Ханой, 22 декабря 2004 года;
- в рамках Программы развития сотрудничества между АСЕАН и Австралией, финансируемой Австралией, Вьетнам организовал учебный курс по теории разработки методов борьбы с терроризмом и многостороннему сотрудничеству в борьбе с терроризмом, который состоялся в Ханое в декабре 2004 года. В этом курсе приняли участие высокопоставленные должностные лица, представляющие учреждения по борьбе с терроризмом из стран АСЕАН. Цели этого курса были следующими: расширение потенциала по борьбе с терроризмом на международном уровне; совершенствование навыков и знаний, необходимых для борьбы с терроризмом

на национальном уровне; а также совершенствование навыков и знаний, необходимых для борьбы с терроризмом на двустороннем и многостороннем уровнях с участием учреждений из других стран АСЕАН.

Эти практикумы помогли соответствующим учреждениям, экспертам и должностным лицам Вьетнама приобрести новые знания и ознакомиться с опытом других стран и организаций в деле эффективного осуществления мер по борьбе с терроризмом.

Вьетнам продолжает сотрудничать в рамках международных форумов и организаций, таких, как Интерпол, Асеанпол, УНПООН, ИКАО, АТЭС и АРФ; вести активный обмен информацией о борьбе с терроризмом с другими странами (включая Соединенные Штаты Америки, Великобританию, Японию, Южную Корею и т.д.), что способствует получению полезной информации и документов в отношении террористических организаций или лиц, подозреваемых в поддержании связей с терроризмом.

Меры по предупреждению финансирования терроризма

По поручению премьер-министра Государственный банк Вьетнама взял на себя руководящую роль в деле координации с соответствующими министерствами и учреждениями, особенно министерством общественной безопасности и министерством финансов, действий по осуществлению мер по предупреждению финансирования терроризма в свете резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности: расследование и проверка финансовых операций в целях выявления и предупреждения деятельности, связанной с финансированием терроризма, незаконный перевод средств, отмывание денег, а также принятие мер в отношении деятельности, связанной с незаконным переводом денежных средств, осуществляемых внутренними и иностранными организациями и физическими лицами. Что касается пресечения финансирования преступников и террористов, то Вьетнам предложил своим финансовым учреждениям продолжать осуществлять проверку счетов, принадлежащих организациям, включенным в список террористических. Вместе с тем на сегодняшний день не имеется никаких сообщений о случаях выявления таких финансовых операций, особенно операций, совершаемых организациями и физическими лицами, включенными в перечень Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (см. доклад Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, представленный Вьетнамом 1 августа 2003 года в соответствии с пунктами 6 и 12 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности).

В целях создания правовых основ для принятия мер по борьбе с финансированием терроризма, как это предусмотрено в Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма и соответствующих резолюциях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Государственный банк Вьетнама представил правительству для рассмотрения и принятия проект декрета по борьбе с отмыванием денег. В принципе этот декрет был разработан на базе соответствующих рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям (ЦГФМ) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) с учетом при этом конкретной ситуации Вьетнама.

В будущем, когда будет принят этот декрет, более эффективные и жесткие положения в отношении выявления и пресечения подозрительных операций

позволят еще более укрепить меры по борьбе с финансированием терроризма в рамках финансовых операций в банковской системе Вьетнама (Вьетнам представит КТК обновленную информацию по этому вопросу).

2. Помощь и рекомендации

2.1 КТК хотел бы вновь подчеркнуть, что он придает большое значение оказанию содействия и консультативной помощи в связи с осуществлением резолюции.

2.2 Справочник КТК, в котором содержится информация об источниках оказания помощи ([www.un.org.sc.ctc](http://www.un.org/sc/ctc)), часто обновляется для включения новой соответствующей информации об источниках помощи. КТК понимает, что Вьетнам поддерживает контакты с международными организациями, занимающимися оказанием технической помощи. Вместе с тем в последнем докладе ничего не сообщается о новых национальных проектах или инициативах, осуществлению которых могла бы способствовать техническая помощь.

2.3 По указанным причинам КТК хотел бы получить от Вьетнама, по возможности скорее, информацию о результатах предоставленной к настоящему времени технической помощи, в том числе о любых инициативах, направленных на выполнение обязательств Вьетнама по резолюции.

Ответ Вьетнама

В 2004 году Вьетнам получил техническую помощь в осуществлении некоторых мероприятий в сфере борьбы с терроризмом:

а) помощь со стороны УНПООН в деле успешной организации Практикума по вопросам присоединения к договорам о борьбе с терроризмом и их осуществления, который состоялся в Ханое 22 декабря 2004 года.

Этот Практикум осудил терроризм во всех его формах и независимо от причин, а также подчеркнул, что для борьбы с терроризмом необходим всеобъемлющий подход, коллективные усилия и международное сотрудничество, в котором Организация Объединенных Наций играла бы ведущую роль, а также подчеркнул необходимость учета причин терроризма. Борьба с терроризмом должна осуществляться в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, и основополагающими принципами международного права.

В ходе Практикума представители основных министерств и ведомств, занимающихся вопросами борьбы с терроризмом, представили материалы в отношении сотрудничества Вьетнама в борьбе с терроризмом в прошлом, в том числе в деле осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Кроме того, в ходе этого Практикума эксперты УНПООН представили информацию о глобальной правовой базе борьбы с терроризмом, в частности о четырех контртеррористических конвенциях, участником которых Вьетнам пока не является.

В ходе Практикума также состоялся обмен мнениями о мерах по укреплению выполнения международных обязательств Вьетнама в соответствии с ука-

занными выше конвенциями, в частности в отношении создания внутренней правовой системы борьбы с терроризмом (Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и т.д.), которая содержала бы основы для осуществления указанных выше обязательств.

б) В рамках Программы сотрудничества между АСЕАН и Австралией в целях развития, финансируемой Австралией, министерство общественной безопасности организовало учебный курс по теории разработки мер борьбы с терроризмом и многостороннему сотрудничеству в борьбе с терроризмом, который был проведен в Ханое в декабре 2004 года (как указывалось выше).

с) В 2004 году Государственный банк Вьетнама получил техническую помощь от Азиатского банка развития в деле разработки проекта декрета о борьбе с отмыванием денег.

В целях оказания помощи Вьетнаму в разработке проекта декрета о борьбе с отмыванием денег Азиатский банк развития направил во Вьетнам эксперта, обладающего обширным опытом в этой области, для оказания помощи вьетнамским специалистам и должностным лицам в деле разработки этого декрета, а также соответствующих инструкций по его осуществлению.

В настоящее время этот проект декрета был представлен правительству на утверждение и предполагается, что он будет принят в 2005 году. В 2005 году Государственный банк Вьетнама планирует организовать два практикума по вопросам, касающимся этого декрета, в которых примут участие многие соответствующие министерства и ведомства, а также международные организации.

Как представляется, эти мероприятия эффективно способствуют деятельности Вьетнама по предупреждению и пресечению терроризма, а также осуществлению его обязательств по резолюции 1373 (2001). Вместе с тем для совершенствования мероприятий по осуществлению резолюции 1373 (2001) в будущем Вьетнаму необходима дополнительная поддержка, в частности в деле совершенствования и разработки его правовых основ и укрепления организационного потенциала по борьбе с финансированием терроризма (как отмечалось в предыдущих докладах).

Соответствующие учреждения Вьетнама непосредственно обратятся в назначенные КТК учреждения по этим вопросам.
